

KINGDOM OF BELGIUM /  
KONINKRIJK BELGIE / ROYAUME DE BELGIQUE



FEDERAL AGENCY FOR THE SAFETY OF THE FOOD CHAIN (FASFC) /  
FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN (FAVV) /  
AGENCE FEDERALE POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE (AFSCA)

VETERINARY CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF POULTRY MEAT, MDM<sup>(1)</sup> INCLUDED /  
VETERINAIR CERTIFICAAT VOOR DE UITVOER VAN PLUIMVEEVLEES, SPV<sup>(1)</sup> INBEGREPEN /  
CERTIFICAT VETERINAIRE POUR L'EXPORTATION DE VIANDE DE VOLAILLE, Y INCLUS LA VSM<sup>(1)</sup>

Export to / Export naar / Exportation vers : **NAMIBIA / NAMIBIË / NAMIBIE**

<b>Namibian veterinary import permit nr. /</b> Namibisch veterinair invoerbewijsnr. / Permis d'importation namibien n° :			
<b>Part 1. : Details of consignment / Deel 1.: Informatie aangaande de zending / Partie 1. : Détails concernant l'envoi</b>			
<b>1.1. Consignor (name, address, country) /</b> Verzender (naam, adres, land) / Expéditeur (nom, adresse, pays) :		<b>1.2. Certificate reference number /</b> Referentienummer certificaat / Numéro de référence du certificat :  <b>Cert. nr.:</b>	
		<b>1.3. Central competent authority /</b> Bevoegde centrale overheid / Autorité centrale compétente :  <b>FASFC / FAVV / AFSCA</b>	
		<b>1.4. Local competent authority /</b> Bevoegde lokale overheid / Autorité locale compétente :	
<b>1.5. Consignee (name, address, country) /</b> Geadresseerde (naam, adres, land) / Destinataire (nom, adresse, pays) :		<b>1.6.</b>	
<b>1.7. Country of origin /</b> Land van oorsprong / Pays d'origine :	<b>ISO Code :</b>	<b>1.8. Country of destination /</b> Land van bestemming / Pays de destination :	<b>ISO Code :</b>
		<b>NAMIBIA / NAMIBIË / NAMIBIE</b>	<b>NA</b>
<b>1.9. Place of origin (name, address, approval number) /</b> Plaats van herkomst (naam, adres, erkenningsnummer) / Lieu de provenance (nom, adresse, n° d'agrément) :		<b>1.10. Place of destination (name, address) /</b> Plaats van bestemming (naam, adres) / Lieu de destination (nom, adresse) :	
<b>1.11. Place of loading (address) /</b> Plaats van lading (adres) / Lieu de chargement (adresse) :		<b>1.12. Date of departure /</b> Datum van vertrek / Date de départ :	
<b>1.13. Means of transport (type and identification) /</b> Vervoermiddelen (type en identificatie) / Moyen de transport (type et identification) :		<b>1.14. Place of entry checkpoint in country of destination /</b> Plaats van binnenkomst in land van bestemming / Point d'entrée dans le pays de destination :	

Cert. Nr. :

1.15. <b>Description of commodity</b> / Omschrijving van de goederen / Description des marchandises :	1.16. <b>Commodity code (HS code)</b> / Productcode (GN-code) / Code de marchandise (Code SH) :
	1.17. <b>Quantity</b> / Hoeveelheid / Quantité :
1.18. <b>Temperature of the products</b> / Temperatuur product / Température du produit :	1.19. <b>Number of packages</b> / Aantal verpakkingen / Nombre de conditionnements :
1.20. <b>Identification of container / Seal No.</b> / Identificatie container / Zegelnr. / Indentification conteneur / N°. du scellé :	1.21. <b>Type of packaging</b> / Aard van de verpakking / Type de conditionnement :

1.22. **Commodities certified as** / Goederen gecertificeerd voor / Marchandises certifiées pour :  
**Human consumption** / Humane consumptie / Consommation humaine

1.23. **Identification of the commodities** / Identificatie van de goederen / Identification des marchandises :

Description of commodity (specify species) / Beschrijving van de goederen (diersoort vermelden) / Description des marchandises (préciser espèce) :	No of packages / Aantal verpakkingen / Nombre d'emballages :	Net weight (kg) / Nettogewicht (kg) / Poids net (kg) :	Date(s) of slaughter / Slachtdatum (-data) / Date(s) d'abattage :	Date(s) of packaging / Verpakkingsdatum (-data) / Date(s) d'emballage :	Lot No / Lotnr. / N° de lot :

1.24. **Origin of the meat / Oorsprong van het vlees / Origine de la viande :**

<b>Slaughterhouse (name, address and approval No)</b> / Slachthuis (naam, adres en erkenningsnr.) / Abattoir (nom, adresse et n° d'agrément) :	
<b>Cutting plant / MDM plant (name, address and approval No)</b> / Uitsnijderij / SPV-inrichting (naam, adres en erkenningsnr.) / Atelier de découpe / Etablissement de VSM (nom, adresse et n° d'agrément) :	
<b>Cold store (name, address and approval No) <sup>(2)</sup></b> / Koelhuis (naam, adres en erkenningsnr.) <sup>(2)</sup> / Entrepôt frigorifique (nom, adresse et n° d'agrément) <sup>(2)</sup> :	

**Part 2 : Health attestation / Deel 2: Gezondheidsverklaring / Partie 2 : Attestation sanitaire**

I undersigned, official veterinarian, certify that the following requirements are met /

Ik, ondergetekende, officiële dierenarts, verklaar dat er voldaan wordt aan de volgende eisen /  
 Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie qu'il est satisfait aux exigences suivantes.

- 2.1 **The meat was obtained from poultry which** / Het vlees werd verkregen van pluimvee dat / La viande a été obtenue à partir de volailles qui :
- 2.1.1. **Was hatched and raised in the European Union, and found to be free from communicable diseases of poultry** /  
 Werd uitgebroed en gekweekt in de Europese Unie, en werd vrij bevonden van besmettelijke pluimveeziekten /  
 Sont écloses et ont été élevées dans l'Union européenne, et ont été trouvées indemnes de maladies transmissibles de la volaille.
  - 2.1.2. **Showed no clinical signs suggestive of Newcastle disease on the day of slaughter** /  
 Geen klinische symptomen vertoonde die wezen op de ziekte van Newcastle op de dag van slachting /  
 Ne présentaient aucun signe clinique évocateur de la maladie de Newcastle le jour de l'abattage.
  - 2.1.3. **Was not slaughtered to control or eradicate a disease, including Salmonella enteritidis** /  
 Niet geslacht werd om een ziekte te bestrijden of uit te roeien, waaronder Salmonella enteritidis /  
 N'ont pas été abattues pour lutter contre une maladie ou l'éradiquer, y compris Salmonella enteritidis.
  - 2.1.4. **Originates from premises** / Afkomstig is van bedrijven / Proviennent d'exploitations :
    - 2.1.4.1. **Within a 10 km radius of which there have been no outbreaks of Newcastle Disease in the last 21 days prior to slaughter** /  
 Waar zich binnen een straal van 10 km geen uitbraken van Newcastle Disease hebben voorgedaan in de laatste 21 dagen voorafgaand aan het slachten /  
 Autour desquelles, dans un rayon de 10 km, il n'y a eu aucun foyer de maladie de Newcastle au cours des 21 derniers jours précédant l'abattage ;

**2.1.4.2. That have been regularly monitored for the presence of *Salmonella spp.*, in accordance with EU legislation and the national control and surveillance measures, and no evidence of *Salmonella* has been found on routine bacteriological culture prior to slaughter /**

Die geregeld werden onderzocht op de aanwezigheid van *Salmonella spp.*, in overeenstemming met de EU-regelgeving en de nationale controle- en bewakingsmaatregelen, en er werd geen bewijs van *Salmonella* aangetroffen bij routinematige bacteriologische kweek voorafgaand aan het slachten /

Ayant fait l'objet d'un monitoring régulier pour la présence de *Salmonella spp.*, conformément à la législation de l'UE et aux mesures nationales de contrôle et de surveillance, et aucun signe de *Salmonella* n'a été constaté lors des cultures bactériologiques de routine préalables à l'abattage.

**2.1.4.3. Within a 10 km radius of which there have been no outbreaks of Highly Pathogenic Avian Influenza Virus for at least the previous 28 days /**

Waar zich binnen een straal van 10 km geen uitbraken van hoog pathogene aviaire influenza hebben voorgedaan in ten minste de laatste 28 dagen /

Autour desquelles, dans un rayon de 10 km, il n'y a eu aucun foyer d'influenza aviaire hautement pathogène depuis au moins les 28 jours précédents.

**2.1.5. Has been slaughtered in an approved abattoir in a zone free from HPAI in poultry, and which has been subjected to ante and post mortem inspections in accordance with the WOAH Terrestrial Animal Health Code, and found free from any clinical signs suggestive of avian influenza /**

Geslacht werd in een erkend slachthuis in een zone vrij van HPAI in pluimvee, en dat onderworpen werd aan ante- en post-mortem keuringen overeenkomstig de WOAH Gezondheidscode van Landdieren en vrij is bevonden van klinische symptomen die wijzen op aviaire influenza /

Ont été abattues dans un abattoir agréé dans une zone indemne d'IAHP chez les volailles, et qui ont été soumises à des inspections ante et post mortem conformément au Code sanitaire pour les animaux terrestres de l'OMSA et trouvées exemptes de signes cliniques évocateurs de l'influenza aviaire.

**2.2. The poultry was slaughtered and the meat was handled / cut / processed and packed in establishments under official supervision and approved for export by the veterinary authority /**

Het pluimvee werd geslacht en het vlees is behandeld / uitgesneden / verwerkt en verpakt in inrichtingen die onder officieel toezicht staan en die door de veterinaire overheid zijn erkend voor export /

Les volailles ont été abattues et les viandes ont été manipulées / découpées / transformées et emballées dans des établissements sous supervision officielle et qui sont agréés par l'autorité vétérinaire pour l'exportation.

**2.3. The poultry was subjected to both ante- and post mortem veterinary inspection and found free from signs of disease, and the carcasses and meat are sound, wholesome and unconditionally fit for human consumption /**

Het pluimvee werd onderworpen aan veterinaire ante- en postmortem inspectie en vrij bevonden van ziekteverschijnselen, en de karkassen en het vlees zijn in goede staat, deugdelijk en onvoorwaardelijk geschikt bevonden voor menselijke consumptie /

Les volailles ont fait l'objet d'une inspection vétérinaire ante et post mortem et trouvées exemptes de signes de maladie, et les carcasses et les viandes étaient en bon état, salubres et inconditionnellement déclarées propres à la consommation humaine.

**2.4. No material derived from intestines or heads of the poultry, slaughtered for this consignment of MSM or poultry meat cuts, is included in the product /**

Het product bevat geen materiaal afkomstig van darmen of koppen van pluimvee dat voor deze zending separatorvlees of delen van pluimveevlees is geslacht /

Aucune matière dérivée des boyaux ou des têtes des volailles abattues pour ce lot de VSM ou de morceaux de viande de volaille n'est incluse dans le produit.

**2.5. MDM, trimmings and anatomically unrecognizable cuts from poultry meat were sampled and tested prior to shipment, and did not exceed the following microbiological limits /**

<sup>(3)</sup> SPV, snijresten en anatomisch onherkenbare deelstukken van pluimveevlees werden vóór verzending bemonsterd en getest, en overschreden de volgende microbiologische grenswaarden niet /

La VSM, les chutes de parage et les découpes de volaille anatomiques non reconnaissables ont été échantillonnées et analysées avant l'expédition, et ne dépassaient pas les limites microbiologiques suivantes :

Category of meat / Vleescategorie / Catégorie de viande :	Micro-organisms / Micro-organismen / Micro-organismes :	Sampling plan / Bemonsteringsschema / Plan d'échantillonnage :	Limit (M) / Grenswaarde (M) / Limite (M) :
MDM / SPV / VSM  Trimmings/ Snijresten / Chutes de découpage  Anatomically unrecognizable cuts / Anatomisch onherkenbare deelstukken / Découpes anatomiques non reconnaissables	<b>Aerobic colony count /</b> Aeroob kiemgetal / Colonies aérobies	<b>Minimum 1g per 1000 kg /</b> Minimum 1 g per 1000 kg / Minimum 1 g par 1000 kg.	<b>1x10<sup>6</sup> cfu/g</b>
	<b>Coliforms /</b> Coliformen / Coliformes:		<b>1x10<sup>4</sup> cfu/g</b>
	<b>E. Coli</b>		<b>2x10<sup>3</sup> cfu/g</b>
	<b>Staphylococcus aureus</b>		<b>1x10<sup>4</sup> cfu/g</b>

– **Where M is the upper limit value, and the values do not exceed M / Waarbij M de bovengrenswaarde is en de waarden niet hoger zijn dan M / Où M est la valeur limite supérieure, et les valeurs ne dépassent pas M.**

– **A maximum of five samples may be pooled for testing purposes / Er mogen maximaal vijf monsters worden samengevoegd voor testdoeleinden / Cinq échantillons au maximum peuvent être groupés à des fins analytiques.**

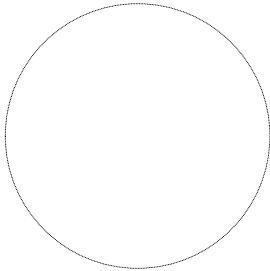
- 2.6. The meat was not subjected to ionizing irradiation /**  
 Het vlees werd niet onderworpen aan ioniserende straling /  
 La viande n'a pas été soumise à une irradiation ionisante.
- 2.7. At loading, the temperature of the meat was -18°C or colder /**  
 Bij het inladen bedroeg de temperatuur van het vlees -18°C of kouder /  
 Lors du chargement, la température de la viande était inférieure ou égale de -18°C ou moins.
- 2.8. The outer packaging:**
- bears the approval number of the slaughterhouse / cutting plant / MDM plant at which the poultry / meat was slaughtered / handled,
  - is clearly marked with the slaughter- and packaging date /
- De buitenverpakking:
- is voorzien van het erkenningsnummer van het slachthuis / de uitsnijderij / de SPV-inrichting waar het pluimvee / het vlees is geslacht / verwerkt,
  - is duidelijk gemerkt met de slacht- en verpakkingsdatum /
- L'emballage extérieur :
- porte le(s) numéro(s) d'agrément de l'abattoir / de l'atelier de découpe / de l'établissement de VSM dans lesquels la volaille / viande a été abattue / manipulée,
  - porte clairement la date d'abattage et la date d'emballage.
- 2.9. The meat was containerized and the container sealed immediately after loading at the approved facility, under official veterinary supervision /**  
 (4)  
 Het vlees werd in een container geplaatst en de container werd onmiddellijk na het laden verzegeld in de erkende inrichting, onder officieel veterinair toezicht /  
 La viande a été mise en conteneur et le conteneur a été scellé immédiatement après le chargement dans l'établissement agréée, sous supervision vétérinaire officielle.
- 2.10. At the time of certification, the original/copy of Namibian import permit was presented to the official veterinarian, for verification of the import permit /**  
 Op het moment van certificering werd het origineel/de kopie van de Namibische invoervergunning aan de officiële dierenarts overhandigd, ter controle van de invoervergunning /  
 Au moment de la certification, l'original/la copie du permis d'importation namibien a été présenté(e) au vétérinaire officiel, pour vérification du permis d'importation.

Number of annexes: ..... ( ..... pages)

Done at / Gedaan te / Fait à :

Date / Datum / Date :

Official stamp / Officiële stempel / Cachet officiel :



Signature of the official veterinarian / Handtekening van de officiële dierenarts / Signature du vétérinaire officiel :

Name (in blockletters) of the official veterinarian / Naam (in drukletters) van de officiële dierenarts/ Nom (en lettres capitales) du vétérinaire officiel :

- (1) **MDM = mechanically deboned meat of poultry / SPV = pluimveeseperatorvlees / VSM = viande séparée mécaniquement de volailles**
- (2) **Complete when applicable /** Invullen indien van toepassing / Compléter si pertinent.
- (3) **Test results to be translated to English and to be attached to the certificate /** De testresultaten moeten in het Engels worden vertaald en aan het certificaat worden gehecht / Les résultats des tests doivent être traduits en anglais et joints au certificat.
- (4) **Information concerning the container and seal number listed in point 1.20 /** Informatie inzake het container- en zegelnummer opgenomen in punt 1.20 / Les informations relatives au numéro du conteneur et du scellé énumérées au point 1.20.